

外國詩歌基本
WaiGuoShiGeJiBen

解

JieDu

讀

——圖書館外國文學基本典藏



北京师联教育科学研究所

編

1106.2

59

图书馆外国文学基本典藏——

《外国文学基本解读》

(笺图)

外国诗歌基本解读

④

古波斯·非洲卷

北京师联教育科学研究所

人民武警出版社·2002年

图书在版编目 (CIP) 数据

外国诗歌基本解读/北京师联教育科学研究所编. - 北京:人民武警出版社, 2002.6

(外国文学基本解读)

ISBN7 - 80176 - 023 - 9

I . 外… II . 北… III . 诗歌 - 文学评论 - 世界
IV . I106.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 035734 号

卷帙非·頤近古

(篆图)外国诗歌基本解读

编 著 者: 北京师联教育科学研究所

出版发行: 人民武警出版社

社 址: (100089)北京市西三环北路 1 号

经 销: 新华书店

印 刷: 北京美通印刷有限公司

开 本: 850 × 1168 1/32

字 数: 463.8 万字

印 张: 191.75

版 次: 2002 年 6 月第 1 版

印 次: 2003 年 11 月第 2 次印刷

书 号: ISBN7 - 80176 - 023 - 9

定 价: 518.40 元(全套 24 册)

图书馆外国文学基本典藏——

《外国文学基本解读·外国诗歌基本解读》

出版说明

本书编撰的宗旨和原则有两点：

一是作为图书馆外国文学的基本典藏图书，本书以确认、规范、建设和丰富图书馆外国文学收藏方面的基本内容为目标。因此，内容选择上以历史上确认的，具有历时性和普适性影响的著名作品为标准，这些作品曾经滋养哺育了代代伟人，可以说是全人类各民族人文文化的结晶和集中体现。作为面向 21 世纪的图书馆，这些图书是必需的、基本的。其作用在于使青少年能在此基础上对外国文学有一个比较全面、系统和完整的认知和把握。

二是以解读为方针和特色，其目的是要拓展阅读量和深化阅读理解层次，这正是素质教育的基本要求。解读指导设计上也较灵活，有插图，有笺图，有配图，有注释，有讲解，有评析，有白话翻译，有情节故事讲述。根据具体作品的解读指导需要，各适其用。

本书的编辑方针和基本体例：

适应基本典藏和解读的要求，本书仍按传统认可的诗歌、散文、小说、戏剧分为四大类（而目前可见的外国文学名著读本之类实际只有小说，诗歌、散文有一点，但不系统，更不完整，戏剧是根本没有的）。具体体例如下：

(笺图)外国诗歌基本解读

选解外国从古至今历代著名诗歌流派、诗人作品，配有装饰笺图、画面丰富。有注释、解析、作品背景、流派分析、重要作者生平

和作品介绍。

- | | |
|-------------|-------------|
| ①古希腊卷 | ②罗马·意大利卷(上) |
| ③罗马·意大利卷(下) | ④古波斯·非洲卷 |
| ⑤拉丁美洲卷 | ⑥印度卷(上) |
| ⑦印度卷(下) | ⑧日本卷(上) |
| ⑨日本卷(下) | ⑩德国卷(上) |
| ⑪德国卷(中) | ⑫德国卷(下) |
| ⑬英国卷(上) | ⑭英国卷(中) |
| ⑮英国卷(下) | ⑯法国卷(上) |
| ⑰法国卷(下) | ⑱美国卷(上) |
| ⑲美国卷(下) | ⑳俄罗斯·苏联卷(上) |
| ㉑俄罗斯·苏联卷(中) | ㉒俄罗斯·苏联卷(下) |
| ㉓东欧·北欧卷(上) | ㉔东欧·北欧卷(下) |

(配图)外国散文基本解读

按专题和主题编选,除精选历史上著名的散文精品外,重点选编了美国读者文摘等海外有影响,阅读性强、受众广泛,尤其受青少年学生喜爱的现当代散文精品。

- | | |
|-----------|-----------|
| ①评议论说卷(上) | ②评议论说卷(下) |
| ③人生感悟卷(上) | ④人生感悟卷(下) |
| ⑤风光景物卷 | ⑥生活情趣卷(上) |
| ⑦生活情趣卷(下) | ⑧人物评传卷 |
| ⑨爱情友情卷(上) | ⑩爱情友情卷(下) |
| ⑪叙事纪行卷(上) | ⑫叙事纪行卷(中) |
| ⑬叙事纪行卷(下) | ⑭言情达意卷 |
| ⑮哲理思辨卷 | |

(插图)外国小说基本解读

节选作为文学史不可缺少的著名长、中篇小说精华片断，配以情节插图、注解、作者评价、重点作品分析、点评。其具体作品有：

①中长篇小说精品解读(I)

伊索寓言	变形记	圣经
一千零一夜	源氏物语	十日谈
堂吉诃德	高康大与胖大官	坎特伯雷故事集
汤姆·琼斯	老实人	忏悔录
傲慢与偏见	艾文荷	

②中长篇小说精品解读(II)

巴黎圣母院	安吉堡的磨工	当代英雄
红与黑	高老头	欧也妮·葛朗台
包法利夫人	萌芽	柏林之围
菲菲小姐	奥列佛尔	双城记
名利场	玛丽·巴顿	皇帝的新装
死魂灵	悲惨世界	丑小鸭

③中长篇小说精品解读(III)

父与子	怎么办	罪与罚
战争与和平	装在套子里的人	马丁·伊登
腹地	摩诃摩耶	浮云
我是猫	罗生门	约翰·克里斯朵夫
诸神渴了	福尔赛世家	安娜·卡列尼娜
门槛	复活	哈克贝利·费因历险记
欣悦的灵魂	企鹅岛	鼻子

④中长篇小说精品解读(IV)

布登勃洛克一家	苦难的历程	红莫尔顿
伊则吉尔老婆子	铁流	恰巴耶夫

钢铁是怎样炼成的 变形记 海燕

母亲 阿尔达莫诺夫家的事业

⑤中长篇小说精品解读(V)

毁灭 米特里亚·珂珂尔 德里纳河上的桥

美国的悲剧 月亮下去了 哀钟为你而鸣

深渊上的黎明 地下党员 静静的群山

出走记 青年近卫军 珍珠

(插图)外国戏剧基本解读

编选著名的悲剧和喜剧,内含著名的西方十大悲和十大喜剧,有剧情介绍、人物评价、作家评介、重点作品分析与解读,故事情节说明及剧情插图。长篇大剧作精萃片断节选,独幕短剧选全文,重点大剧选全文。

①著名悲剧精品解读(I)

美狄亚 被缚的普罗米修斯 俄狄浦斯

力士参孙 罗米欧与朱丽叶 如愿

伽利略传

②著名悲剧精品解读(II)

哈姆雷特 麦光白 费德尔

茶花女 熙德

③著名悲剧精品解读(III)

玩偶之家 大雷雨 阴谋和爱情

在底层

④著名喜剧精品解读(I)

阿尔奈人 沙恭达罗 威尼斯商人

达尔杜弗 啥啬鬼 鳄夫的房产

伪君子 苹果车

⑤著名喜剧精品解读(Ⅱ)

一仆二主 费加罗的婚姻 羊泉村

⑥著名喜剧精品解读(Ⅲ)

钦差大臣 樱桃园 织工们

聪明误 推销员之死 安娜·桂丝蒂

老妇还乡 欧那尼 琼斯皇

在本书编撰过程中,我们参阅了一些专家学者的个人研究资料,在此谨致谢意。同时,我们还注意到一些特殊字如“象”与“像”、“作”与“做”的规范用法问题。由于语境的复杂性和原作原译的个人历史性、特殊性,因此,对不太明显的不规范用法,未作大的改动。谨请读者注意。

北京师联教育科学研究所

2002年3月



一外国诗歌基本解读·古波斯·非洲卷·一

波斯“天幕制造者”莪默·伽亚谟

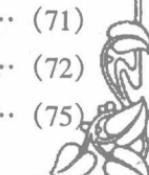
《鲁拜集》	(3)
-------------	-----

哲理诗泰斗萨迪及《蔷薇园》

萨迪的生活与创作	(25)
诗选	(36)

波斯古代抒情诗“夏扎勒”

萨纳依	(47)
阿迪伯·萨别尔	(51)
哈桑·卡兹纳维	(53)
加伯里	(56)
安瓦里	(59)
哈冈尼	(63)
阿塔尔	(65)
卡玛勒丁	(71)
阿拉基	(72)
牟拉维	(75)



霍斯鲁·德赫拉维	(81)
哈朱·克尔曼尼	(83)
哈桑·德赫拉维	(88)
萨勒曼·萨乌治	(89)
哈菲兹	(90)

“天堂”的歌声——黑非洲的诗

【加纳】F·帕克思	(106)
非洲天堂	(106)
【莫桑比克】N·索乌扎	(110)
如果你想认识我	(110)
【塞纳加尔】D·迪奥普	(111)
非洲	(111)
在你面前	(112)
献给一位黑色舞蹈家	(113)
【塞内加尔】D·迪奥普	(114)
先辈的声息	(114)
【塞拉利昂】A·尼考尔	(117)
在非洲的海滨	(117)
【坦桑尼亚】R·夏巴尼	(120)
坦噶尼喀	(120)
穷人	(121)
姆夸瓦	(122)
青蛙	(123)
我们的错误	(124)

愁思在心中荡漾	(126)
【象牙海岸】B·戴迪埃	(127)
感谢您,上苍	(127)
风中的叶片	(130)
【南非】M·库奈奈	(131)
回音	(131)
壮美的青春	(133)
【肯尼亚】D·奥古吐	(133)
飘渺的呼唤	(133)
牧童	(135)
即将打鸣的雄鸡	(137)
短跑家	(138)
【尼日利亚】G·奥卡拉	(138)
神奇的鼓	(139)
钢琴与羊皮鼓	(141)
从前	(142)
你笑呵,笑呵,笑	(144)
风的精灵	(146)
努恩河的召唤	(147)
【安哥拉】A·内图	(149)
夜	(149)
【几内亚】N·哈里	(151)
雨	(152)
【津巴布韦】D·布鲁吐斯	(153)
冷	(153)
【南非】M·姆特夏里	(155)

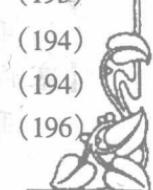
外国文学基本知识



饥饿人的脸	(155)
荡秋千的男孩	(156)
【南非】M·塞罗特	(157)
从地狱到天堂	(157)
【几内亚比绍】米德莱赛	(159)
我听见黑色的历史在歌唱	(159)
【坦桑尼亚】Y·卡萨姆	(160)
马及马及	(160)
鼓	(162)
【肯尼亚】V·卡里乌基	(163)
安哥拉苏醒	(163)
诗一首	(164)
【马里】S·西索科	(166)
呵,大地	(166)
情歌	(167)
【冈比亚】L·彼斯特	(168)
我们回家来	(168)
【喀麦隆】S·迪波科	(170)
我们的历史	(170)
明天的节奏已经响起	(171)
【津巴布韦】E·马扎尼	(172)
非洲舞蹈	(172)
【埃塞俄比亚】T·嘎波莱一梅辛	(174)
归家的游子	(174)
【南非】R·拉埃夫	(176)
在虹霓消逝的地方	(176)

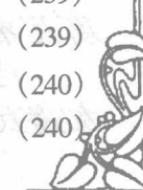
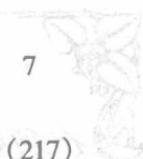
【尼日利亚】R·埃古杜	.....	(177)
往镜子里看	.....	(177)
【尼日利亚】S·阿马里	.....	(178)
我们的世界和月球	.....	(178)
步子	.....	(180)
【津巴布韦】H·卜泰	.....	(181)
新生活的祈愿	.....	(181)
【马拉维】D·卢巴迪里	.....	(182)
非洲雷雨	.....	(182)
工余随想	.....	(184)
伊巴达	.....	(185)
【尼日利亚】V·克拉克	.....	(185)
夜雨	.....	(185)
【马达加斯加】V·雷倍里伏罗	.....	(187)
黎明	.....	(187)
蜘蛛	.....	(189)
仙人掌	.....	(189)
【乌干达】O·奥库里	.....	(191)
归来	.....	(191)
【肯尼亚】A·卡萨姆	.....	(192)
落日	.....	(192)
【乌干达】S·卢贝加	.....	(193)
傍晚	.....	(193)
【坦桑尼亚】W·卡梅拉	.....	(194)
组诗	.....	(194)
夜	.....	(196)

外国文学基本知识读本



【加纳】K·布鲁	(197)
旱季	(197)
在北方的集市	(198)
补网	(203)
情网的眼	(204)
【尼日利亚】W·索因卡	(200)
季节	(201)
水花	(201)
【尼日利亚】O·沃诺迪	(202)
在海边	(203)
【尼日利亚】C·奥基格波	(204)
望繁星	(204)
【肯尼亚】V·姆皮蒂	(206)
蛇歌	(206)
【塞内加尔】M·福尔	(207)
空洞的头脑	(208)
【象牙海岸】B·戴迪埃	(208)
我们手上的纹路	(209)
【乌干达】R·恩蒂鲁	(211)
如果这是真的	(211)
【乌干达】R·恩蒂鲁	(212)
友谊的葫芦	(212)
【乌干达】L·埃拉普	(213)
我请求你	(213)
【塞内加尔】L·桑戈尔	(215)
我将念诵你的名字	(215)

【乌干达】A·克里夫卢波瓦	(217)
亲爱者	(217)
【马达加斯加】F·雷内伊伏	(218)
普通人的歌	(218)
【安哥拉】A·桑托斯	(219)
归来	(219)
【加纳】D·阿纳昂	(220)
美妙的时光	(221)
【安哥拉】A·加辛托	(221)
合同工的来信	(221)
【乌干达】H·巴娄	(224)
村井	(224)
【乌干达】O·帕碧泰克	(226)
我的名字在帕依拉象牛角般响亮	(226)
【肯尼亚】S·恩嘎索	(234)
小路	(234)
【加纳】A·毛蒂	(235)
童年的椰叶	(235)
【塞内加尔】B·迪奥普	(236)
太阳	(236)
【南非】N·恩代贝莱	(237)
妈妈,我怕	(237)
夫拉民民歌	(239)
创世歌	(239)
达荷美民歌	(240)
命运	(240)





布须曼民歌	.....	(240)
对新月的祈祷	.....	(241)
阿卡民歌	.....	(241)
价值	.....	(241)
松嘎民歌	.....	(242)
友爱	.....	(242)
约鲁巴民歌	.....	(242)
美	.....	(242)
阿考里民歌	.....	(242)
当我见到爱人美容	.....	(243)
达荷美民歌	.....	(244)
索莎姑娘	.....	(244)
伊橹波民歌	.....	(244)
约鲁巴民歌	.....	(245)
战神	.....	(245)
约鲁巴民歌	.....	(246)
岔路口的恐怖	.....	(246)
约鲁巴民歌	.....	(247)
挽歌	.....	(247)
约鲁巴民歌	.....	(248)
羚羊	.....	(248)
约鲁巴民歌	.....	(249)
大象	.....	(249)
斯瓦希里民歌	.....	(249)
弓之歌	.....	(249)
加蓬民歌	.....	(250)

行猎歌	(250)
约鲁巴民歌	(252)
小泥塘慢慢汇成河	(252)
加蓬民歌	(253)
摇篮曲	(253)
约鲁巴民歌	(253)
雨不要下	(253)

外国文学基本知识